

---

**CENTRE CANADIEN D'ARBITRAGE COMMERCIAL**

Organisme d'arbitrage autorisé par la Régie du Bâtiment du Québec conformément au Règlement sur le plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs (c. B-1.1, r. 0.2)

---

**ENTRE :** **ALAIN WARD & PATRICK NOLET;**  
(ci-après « les Bénéficiaires »)

**C. :** **9205-4717 QUÉBEC INC.;**  
(ci-après « l'Entrepreneur »)

**ET :** **RAYMOND CHABOT, ADMINISTRATEUR  
PROVISOIRE INC. ÈS QUALITÉ  
D'ADMINISTRATEUR PROVISOIRE DU PLAN DE  
GARANTIE DE LA GARANTIE ABRITAT INC.;**  
(ci-après « l'Administrateur »)

No dossier CCAC : S16-032801-NP

---

**CERTIFICAT DE RÈGLEMENT HORS COUR**

---

Le Centre Canadien d'Arbitrage Commercial («le Centre») a été informé qu'un règlement hors cour est intervenu dans la présente instance.

Après vérification(s) sommaire(s), Le Centre constate que le présent arbitrage est réglé hors cours.

Frais à suivre.

Montréal, le 4 juillet 2016



---

**Julie Houle**  
Greffière